

Zeitschrift: Schweizer Hebamme : offizielle Zeitschrift des Schweizerischen Hebammenverbandes = Sage-femme suisse : journal officiel de l'Association suisse des sages-femmes = Levatrice svizzera : giornale ufficiale dell'Associazione svizzera delle levatrici

Herausgeber: Schweizerischer Hebammenverband

Band: 97 (1999)

Heft: 11

Inhaltsverzeichnis

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

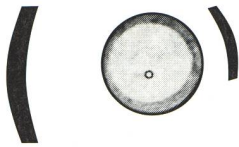
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 02.04.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>



Schweizerischer Hebammenverband
Fédération suisse des sages-femmes
Federazione svizzera delle levatrici
Federaziun svizra da las spendreras

Zentralsekretariat
Flurstrasse 26 3000 Bern 22
Telefon 031 332 63 40 Fax 031 332 76 19
hebammen@bluewin.ch

Offizielle Zeitschrift des
Schweizerischen Hebammenverbandes

Journal officiel de la Fédération
suisse des sages-femmes

Giornale ufficiale della Federazione
svizzera delle levatrici

Revista ufficiale da la Federaziun svizra
da las spendreras

Erscheint 11mal im Jahr
Parution: 11 éditions par année

► Impressum

Verlag/Edition

Schweizerischer Hebammenverband
Fédération suisse des sages-femmes
Flurstrasse 26, 3000 Bern 22
Telefon 031 332 63 40

Redaktion/Rédaction/Redazione

Deutschsprachige Redaktion/Verantwortliche
Redaktorin:

Gerlinde Michel, Flurstrasse 26, 3000 Bern 22
Telefon/Fax 031 331 35 20
e-mail: sh.redakmichel@bluewin.ch

Rédaction de langue française

Fabiène Gogniat Loos, 6, av. des Quatre-Marronniers,
1400 Yverdon-les-Bains, téléphone 024 420 25 22,
téléfax 024 420 25 24,
e-mail: gogniat.loos@bluewin.ch

Redaktionskommission

Barbara Vljakovic-Fäh (bvf), Therese Salvisberg (ts),
Inge Werner (iw), Isabelle Buholzer (ib), Inge Loos (il)

Beraterin Hebammenforschung

Ans Luyben

Redaktionschluss/Délai de rédaction

Am 1. des Vormonats/Le premier du mois précédent

Gestaltungskonzept

Manfred Kerschbaumer

Jahresabonnement/Abonnement annuel

Nichtmitglieder/Non-membres Fr. 89.-
Ausland/Etranger Fr. 110.-
Einzelnummer/Prix du numéro Fr. 10.- + Porto
Die Bezugsdauer verlängert sich jeweils um ein
weiteres Jahr, wenn nicht bis zum 31. Oktober
schriftlich gekündigt wird.

La durée d'abonnement se renouvelle automati-
quement chaque année sauf résiliation par écrit
jusqu'au 31 octobre.

Inseratenverwaltung/Régie d'annonces

Künzler-Bachmann

Geltenwilenstrasse 8a, Postfach 1162
CH-9001 St. Gallen
Telefon 071 226 92 92, Telefax 071 226 92 93
E-Mail: verlag@kueba.ch
Internet: http://www.kueba.ch

Druck/Impression

Vogt-Schild/Habegger Medien AG
Postfach 748
CH-4501 Solothurn
www.vsonline.ch

ISSN 1422-4526



ICM-Kongress Manila

► «Menschenrechte sind Frauenrechte»

Auch nach 50 Jahren UNO-Menschenrechtscharta werden Recht und Würde der Frauen in vielen Ländern immer noch mit Füßen getreten. In einem flammenden Appell forderte ICM-Direktorin Joyce E. Thompson alle Hebammen auf, bei ihrer Berufsausübung diesem gravierenden Missstand entgegenzuwirken.

Manila Kongress

► Zwei Schweizer Teilnehmerinnen berichten

Ruth Brauen arbeitete während vier Tagen im Pre-Congress-Workshop zu HIV/AIDS-Prävention mit, Penny Held fasst ihre Eindrücke der Delegiertenversammlung und des eigentlichen Kongresses zusammen. Für beide Hebammen wurde die Teilnahme am Grossanlass zu einem eindrücklichen Erlebnis.



Congrès ICM de Manille

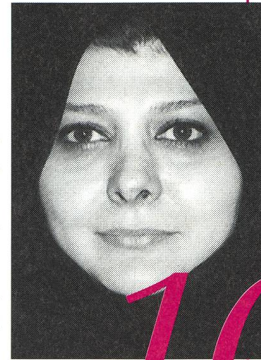
► «Pratique sage-femme et maternité sans risque après l'an 2000» 28

Tel fut le thème du 25^e congrès de la Confédération internationale des sages-femmes, qui s'est déroulé en mai dernier à Manille. Ateliers, échanges, conférences, discussions, confrontations de points de vue, contraste du climat, accueil chaleureux des Philippines: vous en saurez plus en lisant les comptes-rendus de nos déléguées en pages 28 et 29.

Umfrage am ICM-Kongress

► Hebammenarbeit international

Gerti Studnitz, Schriftführerin beim Bund Deutscher Hebammen, wollte mehr über die Arbeit ihrer Hebammenkolleginnen aus aller Welt erfahren. Der Kongress bot ihr Gelegenheit für eine Umfrage.



10

Effets des abus sexuels sur l'accouchement

► La perception des sages-femmes 24

L'intérêt va croissant au sujet de la prévalence des abus sexuels pendant l'enfance et de ses effets à long terme. On connaît encore mal les effets de ces abus sur l'expérience de l'accouchement des femmes qui en ont été victimes. En conséquence, il y a aussi peu d'études sur les expériences des sages-femmes et leurs capacités d'accompagner ces femmes. La recherche présentée ici tente de faire le point sur la perception que les sages-femmes ont de ces abus et de leur prévalence. Une bonne leçon de modestie.

Rubriken/Rubriques

Aktuell	2
Mosaik	12
Bücher	13
SHV/FSSF	15
Sektionen/Sections	18
Fortbildung SHV	19
Actualité	22
Mosaïque	32
Livres	32
Stellenangebote Offres d'emploi	33